

ROBERT FILLIPS

DIE TELEFONKARTEN UND MODELLAUTOS

VON ÅLAND

ÅLAND PHONE CARDS AND MODEL CARS



2009

Inhalt

Vorwort	2
Impressum	3
Kapitel 1: Die Telefonkarten von Åland	4
Kapitel 2: Die Modellautos von Åland	16

VORWORT

Nun schon zum dritten Mal erscheint dieser Katalog in digitalisierter Form.

Das Kapitel Telefonkarten wurde nun um Druckfehler und Chipvarianten ergänzt. Das Interesse an Telefonkarten ist allgemein sehr gering. Aber aufgrund der geringen Auflage Åländischer Telefonkarten sind diese im Handel kaum erhältlich. Im Allgemeinen haben wir die Preise in diesem Katalog um 20 Prozent gesenkt.

Das Kapitel Modellautos wurde um die Neuheiten des Jahres 2008 ergänzt. Bei den Modellautos ist nach wie vor eine hohe Nachfrage zu verzeichnen.

Ich wünsche Ihnen viel Spass an Ihrem Hobby.

Kornwestheim, im Januar 2009
Robert Fillips

Herausgeber:



Robert Fillips
Verlag und Briefmarkenhandel
Teckstraße 38
70806 Kornwestheim
Deutschland / Allemagne

☎ & Fax: 0 71 54 - 18 30 54

☎ & Fax international: +49 7154 18 30 54

E-Mail: kontakt@aland-spezial.de

Internet: www.aland-spezial.de

Quellennachweis:

Pressemitteilungen der Åländischen Post
Fillips: Briefmarken-Katalog Åland-Spezial

Bildnachweis:

Pressemitteilungen der Åländischen Post
Eigene Scanbilder von original Telefonkarten

Kapitel 1:
Telefonkarten von Åland
Phone Cards from Åland

Erläuterungen / Explanations

Abkürzungen / Abbreviations:

A: Auflage / *edition*

F: Fotograf / *photographer*

Katalogwert: Sammlerwert / Collector's value:

Der angegebene Katalogwert gilt jeweils für eine ungebrauchte Telefonkarte.

The catalogue value is the price for a phone card, which was not used.

Nonstop-Karten / Nonstop-Cards

Nonstop-Karten können während des Gespräches ausgetauscht werden.

Nonstop-Cards can be changed during phone calls.

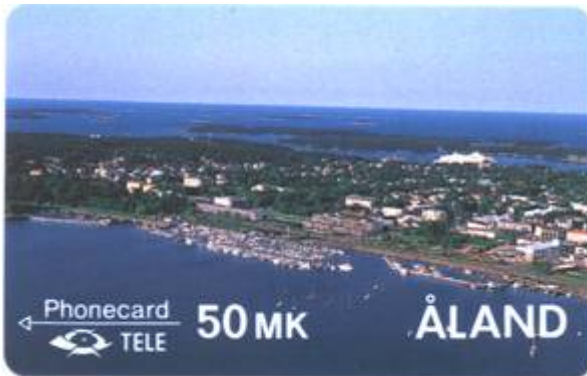
Gesellschaft: Telecom Finland (ab 1998 neuer Name: Sonera Ab)

Company: Telecom Finland (since 1998 new name: Sonera Ab)



Herbst 1990; 30,- FIM.
Galeasse Albanus.
F: Niklas Bildarkiv AB / KH.
A: 25.000;
mit Magnetstreifen / with magnetic stripe.

Tk 1 €8,-



Herbst 1990; 50,- FIM.
Osthafen von Mariehamn.
Eastern harbour of Mariehamn.
F: Mariehamns ALL MAP Ab / J. Holström.
A: 25.000;
mit Magnetstreifen / with magnetic stripe.

Tk 2 € 15,-

Tk 1 und Tk 2 im Heftchen € 25,-

Tk 1 and Tk 2 in booklet € 25.-



Juni 1991; 30,- FIM.
Golfspieler auf dem Golfplatz Kastelholm.
Golfer, golf course Kastelholm.
F: Bild & Reklam; A: 5.000;
mit Magnetstreifen / with magnetic stripe.

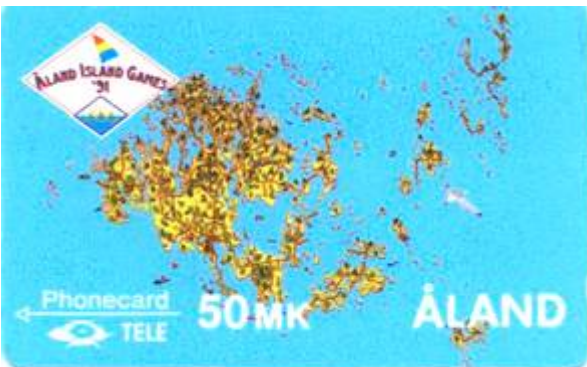
Tk 3 € 10,-

Varianten / variants:

Tk 3a) 4 mm Controll-Nr. (A: 4.000)

Tk 3b) 5 mm Controll-Nr. (A: 1.000)

Tk 3F1: roter Fleck im Himmel / red spot in sky.



Juni 1991; 50,- FIM.
Karte von Åland
Map from Åland.
F: Bild & Reklam.
A: 5.000;
mit Magnetstreifen / with magnetic stripe.

Tk 4 € 18,-

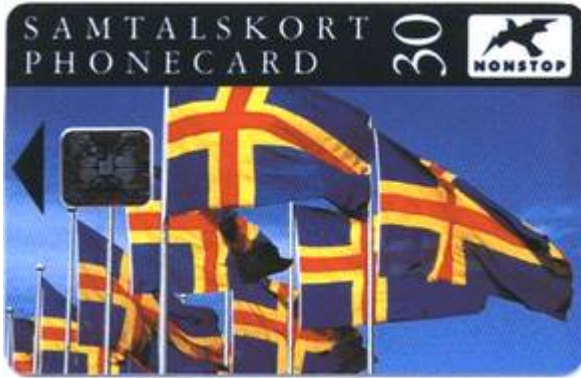
Varianten / variants:

Tk 4a) 4 mm Controll-Nr. (A: 3.900)

Tk 4b) 5 mm Controll-Nr. (A: 1.100)

Tk 3 und Tk 4 im Heftchen € 30,-

Tk 3 and Tk 4 in booklet € 30.-



1992; 30,- FIM.
Åländische Flaggen / *Åland Flags*.
F: Bild & Reklam; A: 15.000.
mit Chip Schlumberger; Nonstop-Karte

Tk 5 € 8,-



Tk 5 existiert mit 2 unterschiedlichen Chips.
Tk 5 exists with two different chips.



1993; 70,- FIM.
Mittsommerbaum / *Midsummer Pole*.
F: Olof Lindström; A: 6.000.
mit Chip Solaic; Nonstop-Karte.

Tk 6 € 18,-



Tk 6 existiert mit 2 unterschiedlichen Chips.
Tk 6 exists with two different chips.



1993; 30,- FIM.
Marken "Trachten".
Zusatztext: 10 Jahre Åland-Marken.
Stamps "Folkdresses".
Additional text: 10 Years Åland stamps.
A: 26.000; mit Chip; Nonstop-Karte.

Tk 7 € 8,-



Oktober 1994; 30,- FIM.
Pavillon der åländ. Segel-Gesellschaft.
The Åland Yachting Society's pavilion.
A: 12.000; mit Chip; Nonstop-Karte.

Tk 8 € 10,-



Oktober 1994; 50,- FIM.
Segelschiff Pommern.
Sailing ship Pommern.
A: 6.000; mit Chip; Nonstop-Karte.

Tk 9 € 13,-



2. Juni 1995; 30,- FIM.
Jagd- und Fischereimuseum bei
Käringsund.
*Museum of hunting and fishing near
Käringsund.*
A: 6.000; mit Chip; Nonstop-Karte.

Tk 10 € 8,-



11. Dezember 1995; 50,- FIM.
Postrudern.
Poströdden.
A: 8.000; mit Chip; Nonstop-Karte.

Tk 11 € 13,-



6. Juni 1996; 30,- FIM.
Sail Mariehamn.
A: 8.000; mit Chip; Nonstop-Karte.

Tk 12 € 8,-



31. Dezember 1996; 70,- FIM.
Birke im Winter.
Birch in winter.
A: 8.000; mit Chip; Nonstop-Karte.

Tk 13 € 18,-



30. April 1997; 30,- FIM.
Åländisches Bootshaus.
Åland boat-house.
A: 8.000; mit Chip; Nonstop-Karte.

Tk 14 € 8,-



Oktober 1997; 30,- FIM.
Freizeitangler.
Leisure-time angler.
A.: 7.000; mit Chip; Nonstop-Karte.

Tk 15 € 8,-



1998; 30,- FIM.
Schloss Kastelholm.
Kastelholm Castle.
A.: 7.000; mit Chip; Nonstop-Karte.

Tk 16 € 8,-



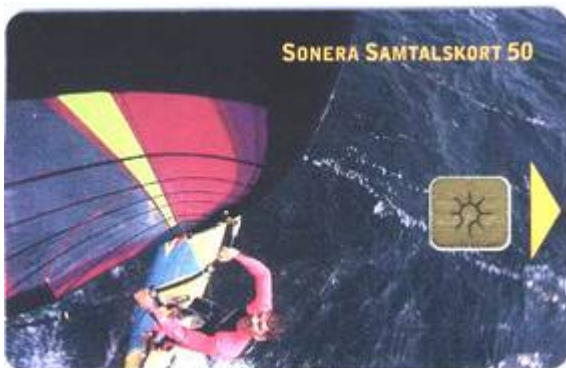
Dezember 1998; 50,- FIM.
Kunstwerk Radar.
Artwork Radar.
A: 7.000; mit Chip; Nonstop-Karte.

Tk 17 € 13,-



1999; 30,- FIM.
Tennisturnier „Ålands Classics“.
Tennis tournament "Åland Classics".
A: 3.000; mit Chip; Nonstop-Karte.

Tk 18 € 8,-



1999; 50,- FIM.
Windsurfen.
Windsurfing.
A: 3.000; mit Chip; Nonstop-Karte.

Tk 19 € 13,-



2000; 30,- FIM.
Unihockey.
Floorball.
A: 2.000; mit Chip; Nonstop-Karte.

Tk 20 € 8,-

Gesellschaft: Ålands Mobiltelefon Ab

Company: Ålands Mobiltelefon Ab

Jede Telefonkarte trägt eine Geheimnummer, die freigerubbelt werden muss. Nach Wählen der Geheimnummer werden die Gesprächsgebühren von der Karte abgebucht.

Each card has a hidden PIN-code which appears when the card user scratches off a thin film. Through punching the personal code, the call will be charged of the card.



Juni 1996; 25,- FIM.

Schwanenfamilie.

Swans family.

A: 2.500.

Mtk 1 € 8,-



Juni 1996; 50,- FIM.

Uferwiese.

Meadow ashore.

A: 2.500.

Mtk 2 € 16,-



Sommer 1996; 25,- FIM.

Uferwiese mit Kühen.

Meadow ashore with cows.

A: 5.000.

Mtk 3 € 7,-



Sommer 1996; 50,- FIM.

Schärenküste mit Leuchtturm.

Archipelago with lighthouse.

A: 5.000.

Mtk 4 € 13,-



2. Januar 1997; 25,- FIM.
Schafe.
Sheep.
F: Niklas Bildarkiv.
A: 5.000.

Mtk 5 € 7,-



2. Januar 1997; 50,- FIM.
Strand auf der Insel Lågskär.
Beach on the Isle Lågskär.
F: Niklas Bildarkiv.

Mtk 6 € 13,-



Oktober 1997; 25,- FIM.
Hagebutte.
Rose hip.
A: 5.000.

Mtk 7 € 7,-



Oktober 1997; 50,- FIM.
Blick auf das offene Meer.
The open sea.
A: 5.000.

Mtk 8 € 13,-



13. Februar 1998; 25,- FIM.
Siedlung im Winter.
Settlement in winter.
A: 3.500.

Mtk 9 € 7,-



13. Februar 1998; 50,- FIM.
Segelschiff Pommern im Winter.
Sailing ship Pommern in winter.
A: 3.000.

Mtk 10 € 13,-



1. Juli 1998; 25,- FIM.
Strand mit Blumen.
Beach with flowers.
A: 3.000.

Mtk 11 € 7,-



1. Juli 1998; 50,- FIM.
Hafen für Segelboote.
Sailing harbour.
A: 2.000.

Mtk 12 € 13,-



Februar 1999; 25,- FIM.
Marsund, Geräteschuppen.
Marsund, toolshed.
A: 3.000.

Mtk 13 € 7,-



Februar 1999; 50,- FIM.
Gottby, Winterlandschaft.
Gottby, wintry landscape.
A: 2.000.

Mtk 14 € 13,-



1999; 25,- FIM.
Gemeinde Degerby.
Municipality Degerby.
A: 3.000.

Mtk 15 € 7,-



1999; 50,- FIM.
Brudhäll.
A: 2.000.

Mtk 16 € 13,-



2001; 25,- FIM.
Leuchtturm.
Lighthouse.
A: 3.000.

Mtk 17 € 7,-



2001; 50,- FIM.
Tall Ships' Race.
A: 2.000.

Mtk 18 € 13,-



2002; 5,- EURO.
Schloss Kastelholm.
Kastelholm Castle.
A: 2.000.

Mtk 19 € 8,-



2002; 10,- EURO.
Segelboote.
Sailing boats.
A: 1.500.

Mtk 20 € 15,-

Kapitel 2:
Modellautos der Åländischen Post
Model Cars issued by Åland Post

Erläuterungen / Explanations

Abkürzungen / Abbreviations:

A: Auflage / *edition*

H: Hersteller des Modellautos / *manufacturer of the model car*

M: Maßstab / *scale*

VP: Verkaufspreis der Post / *issue price*

Sammlerwert / *Collector's value:*

Der angegebene Sammlerwert gilt jeweils für ein Modellauto in Originalverpackung mit nummeriertem Zertifikat.

The collector's value is the price for a model car in original package with a certificate.

Frühjahr 1998, Bull Nose Morris.



Bull Nose Morris, Baujahr 1926. Das Modellauto wurde in Farben weiß, blau, gelb gestaltet. Auf beiden Seiten ist die Briefmarke "Flagge" von 1984 abgebildet.

Bull Nose Morris from 1926. The model car is white, blue and yellow. The 1984 stamp depicting Åland flag is reproduced on both sides of the car.

H: Lledo; A: 5.000; VP: FIM 42,--.

Modellauto Nr. model car no.	Sammlerwert Collector's value
1	€ 180,--

Herbst 1998: "A" Ford Stake Truck.



"A" Ford Stake Truck, Baujahr 1934. Ähnliche Lastautos verkehrten auf der Strecke Mariehamn - Lumparland in den 30er Jahren. Außer Waren beförderten die Lastautos auch Postsäcke. Das Fahrzeug, das als Vorlage für das Modellauto dient, wurde in späteren Jahren zu einem Bus umgebaut, der auf der gleichen Strecke verkehrte. Das Modellauto ist hauptsächlich in den Farben rot und gelb gehalten. Auf beiden Seiten der Ladefläche ist die Grußbriefmarke von 1996 abgebildet und die Schrift "Posten fixar transporten" (Die Post erledigt den Transport) eingedruckt.

"A" Ford Stake Truck from 1934. Similar trucks operated between Mariehamn and Lumparland on the main island of Åland in the 1930s. Besides the daily transports of goods, the trucks carried mailbags with them. The model used for model car no. 2 was later rebuilt into a bus, which frequented the same route. The model is basically red and yellow. The 1996 Åland greeting stamp and the text "Posten fixar transporten" (the Post takes care of the transport) are reproduced on both side of the platform.

H: Lledo; A: 6.000; VP: FIM 42,--

Modellauto Nr. model car no.	Sammlerwert Collector's value
2	€ 40,--

5. August 1999: "T" Ford Van.



"T" Ford Van aus dem Jahre 1920. Das Modell ist in den Farben marineblau, rot und gold und weißen Felgen gestaltet. Die Briefmarke "Apfelernte" aus dem Jahr 1998 schmückt die beiden Seiten des Autos.

"T" Ford Van from 1920. The model is designed in navy blue, red and gold with white rims. The sides of the model were decorated by the stamp "apple" from 1998.

H: Lledo; A: 6.000; VP: FIM 42,--

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
3	€ 30,--

Juni 2000: Ford Transit.



Ford Transit, Baujahr 1991, wird noch heute für den Posttransport benutzt. Das Auto ist vorwiegend weiß und gelb. Das Modellauto ist mit dem Emblem zur Briefmarkenausstellung ÅLEX 2000 und einer runden Briefmarke des Blocks "Jahr 2000" geschmückt.

Ford Transit from 1991 is still today used for postal service. The model is basically white and yellow. The van is decorated with the "ÅLEX 2000-stamp exhibition" logo and one of the stamp from the miniature sheet "Year 2000".

H: Corgi Classics; M: 1:43; A: 7.100;
VP: FIM 60,--

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
4	€ 30,--

Januar 2001: Morris 1000 Van.



Morris 1000 Van, Baujahr 1962. Das Modellauto ist in den Farben blau und weiß gestaltet und mit der Briefmarke "Mantelmöwe" aus dem Jahr 2000 verziert.

Morris 1000 Van from 1962. The model car is designed in blue and white and the stamp "Great Black-backed Gull" from 2000 is decorating this van.

H: Corgi Classics; M: 1:43; A: 7.000;
VP: FIM 60,--

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
5	€ 30,--

September 2001: Chevrolet Van.



Chevrolet Van, Baujahr 1924. Das Modellauto ist in rot mit schwarzem Dach und schwarzen Kotflügel sowie goldfarbenen Felgen. Auf beiden Seiten ist die Briefmarke "Windmühle" aus dem Jahr 2001 abgebildet.

Chevrolet Van from 1921. The car is red with black roof and black mudguards and golden rims. The stamp "windmills" from 2001 is decorating both sides of the car.

H: Corgi Classics; M: 1:43; A: 7.000; VP: FIM 60,--

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
6	€ 30,--

März 2002: Bedford 30 CWT Box Van.



Bedford 30 CWT Box Van, Baujahr 1950. Das Modellauto ist gelb mit schwarzem Dach, Chassis und Kotflügel. Das Modell ist mit der Briefmarke "Neues Postterminal" aus dem Jahr 2002 verziert.

Bedford 30 CWT Box Van from the year 1950. It is yellow with roof, chassis and wings in black. The model is decorated with the stamp "new post terminal" from 2002.

H: Lledo; M: 1:64; A: 8.000; VP: € 10,50

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
7	€ 21,--

Oktober 2002: Renault Van.



Renault Van aus dem Jahr 1912. Das Modell ist blau mit einem weißen Dach und schwarzen Kotflügeln und ist mit der Briefmarke "Radar II" aus dem Jahre 2002 verziert.

Renault van from 1912. The van is blue with a white roof and black wings. The van is decorated with the stamp "Radar II", which was issued in 2002.

H: Lledo; M: 1:50; A: 8.000; VP: € 10,50

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
8	€ 21,--

August 2003: Postbus.



Bedford OB Coach. Ein Bus aus der Zeit 1945-1951, der in den 50er Jahren für den Postverkehr benutzt wurde. An der Seite des Modells ist das Logo für das 10jährige Jubiläum der Åländische Post angebracht.

Bedford OB Coach from the time period 1945-1951; a bus frequently used for postal deliveries in the 1950s. The Post's logo for the ten-year anniversary has been added to side of the bus.

H: Corgi Classics; M: 1:76; A: 8.000; VP: € 20,--

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
9	€ 40,--

Februar 2004: "A" Ford Van.



"A" Ford Van aus dem Jahr 1934. Das Auto ist grün, Dach, Fahrgestell und Kotflügel sind schwarz. Die Marke "Rotfuchs" aus dem Jahr 2004 ziert das Modell.

"A" Ford van from 1934. The van is green with a black roof and black wings. The van is decorated with the stamp "redfox", which was issued in 2004.

H: Lledo; M: 1:43; A: 8.000; VP: € 13,--

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
10	€ 26,--

Dezember 2004: Morris LD Van.



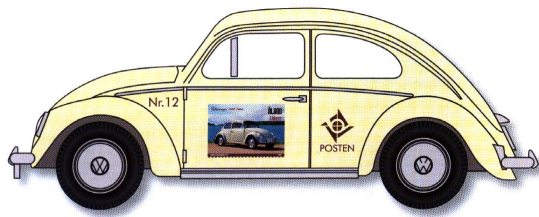
Morris LD Van aus dem Jahre 1959. Die Marke "Weihnachten" aus dem Jahr 2004 ziert das rote Modell.

Morris LD van from 1959. The red van is decorated with the stamp "Christmas", which was issued in 2004.

H: Lledo; M: 1:50; A: 8.000; VP: € 13,--

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
11	€ 26,--

Juni 2005: Volkswagen Käfer Typ 1.



Cremeweißer Volkswagen Käfer Typ 1 aus dem Jahr 1952. Das Modell ist mit der Briefmarke Nr. 250 geschmückt.

Model of Volkswagen Beetle, type 1, in beige from year 1952. The model is decorated with the stamp no. 250

H: Lledo; M: 1:43; A: 8.000; VP: € 13,--

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
12	€ 26,--

August 2005: Morris Parcel Van.



Morris Parcel Van aus dem Jahr 1931. Das dunkelblaue Modell ist mit der Briefmarke „Åländischer Sommer“ aus dem Jahr 2005 und dem Logo zur Briefmarkenausstellung „Mare Balticum '05“ geschmückt.

Morris Parcel Van from 1931. The dark blue model is decorated with the stamp "Åland Summer" from year 2005 and with the Mare Balticum '05 logotype.

H: Lledo; M: 1:46; A: 8.000; VP: € 13,--

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
13	€ 26,--

April 2006: Volkswagen Bus.



Volkswagen Bus aus dem Jahr 1955. Das Model in schwarzer und roter Farbe ist mit der Briefmarke Nr. 260 (Siebenpunkt-Marienkäfer) geschmückt.

Volkswagen Transporter from year 1955. The red and black model is decorated with the stamp no. 260 (seven-spot ladybird).

H: Lledo; M: 1:50; A: 8.000; VP: € 13,--

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
14	€ 26,--

Oktober 2006: Morris Z Van.



Morris Z Van aus den frühen 1950er Jahren. Das schwarze Modell ist mit der Weihnachtsmarke 2006 dekoriert.

Morris Z Van from the early 1950s. The black model is decorated with the Christmas stamp 2006.

H: Lledo; M: 1:43; A: 8.000; VP: € 13,--

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
15	€ 26,--

März 2007: Chevrolet Box Van.



Chevrolet Box Van aus dem Jahr 1928. Das graue Modell ist mit der Briefmarke „Saab 340“ aus dem Jahr 2007 geschmückt.

Chevrolet Box Van from 1928. The grey model is decorated with the stamp "Saab 340" from 2007.

H: Lledo; M: 1:54; A: 7.500; VP: € 13,--

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
16	€ 26,--

Oktober 2007: Ford Artic Truck.



Ford Artic Truck aus dem Jahr 1935. Das rote Modell trägt die Aufschrift „Merry Christmas!“ (deutsch: „Frohe Weihnachten!“). Außerdem ist die Weihnachtsmarke aus dem Jahr 2007 aufgedruckt.

Ford Artic Truck from 1935. The red model has been decorating with Christmas stamp 2007.

H: Lledo; M: 1:68; A: 7.500; VP: € 18,50

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
17	€ 37,--

April 2008: 30cwt Delivery Van.



30cwt Delivery Van aus dem Jahr 1950. Das grüne Modell ist mit der Briefmarke „Barsch“ aus dem Jahr 2008 verziert.

30cwt Delivery Van from year 1950. The green model is decorated with stamp "perch" from 2008.

H: Lledo; M: 1:50; A: 6.500; VP: € 14,40

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
18	€ 29,--

15.November 2008: Chevrolet.



Chevrolet aus dem Jahr 1939. Das schwarz/gelbe Modell ist mit der Briefmarke „Olympische Spiele“ aus dem Jahr 2008 verziert.

Chevrolet from 1939. The black/yellow model is decorated with stamp "Olympic Games" from 2008.

H: Lledo; M: 1:45; A: 6.500; VP: € 14,70

Modellauto Nr. <i>model car no.</i>	Sammlerwert <i>Collector's value</i>
19	€ 30,--